

[Texte]

• 1705

Mrs. Sparrow: I appreciate your comments, and I must congratulate you again. I think your thoughts are well done, and I really hope you take them to the standing committee.

I do believe, Mr. Chairman, our mandate is really Bill C-70. Is that not true?

The Chairman: That is right.

Mrs. Sparrow: So we really have to address what is in it. But you move forward with that, because you are absolutely right about the whole thing. Just in closing, I want to say that I appreciate it. Perhaps Mr. Guilbault would have a question.

The Chairman: Mr. Guilbault.

M. Guilbault (Drummond): Je vous remercie de vous être présentés devant le Comité législatif, et je vous félicite d'avoir préparé un mémoire qui explique si bien les différentes réformes.

Je ne fais pas normalement partie du Comité législatif sur le projet de loi C-70, mais je pense qu'en disant qu'on peut récupérer de gros montants du crédit d'impôt, vous passez en quelque sorte d'un ministère à l'autre. Comme madame le disait tout à l'heure, si vous veniez expliquer cela au Comité permanent, ce serait sûrement bien reçu.

Mme Simard: Je pense que vous nous connaissez. Nous nous adresserons là où nous devons nous adresser pour que nos propositions soient bien entendues et, si possible, retenues.

Si l'on s'en tient aux programmes d'aide aux enfants, il y a trois mesures actuellement en vigueur: les exemptions fiscales, les allocations familiales et les crédits d'impôt. Nous proposons un réaménagement de tout cela. S'il faut aller se faire entendre par un autre comité, on ira. C'est déjà la troisième fois au cours de l'année 1985 qu'on vient traiter de cette question avec le gouvernement, soit devant le ministre responsable, soit devant une autre commission. Pour nous, c'est à ce point important que nous n'hésiterons pas, si on nous invite, à aller frapper à d'autres portes, en espérant que la position actuelle du gouvernement sera modifiée.

M. Guilbault (Drummond): Je vous remercie, monsieur le président.

The Chairman: Thank you, Mr. Guilbault. I too would like to express my thanks to the confederation for appearing before us today and expressing their concerns in such a forthright manner.

Ms Simard: Thank you.

The Chairman: The meeting is adjourned.

[Traduction]

Mme Sparrow: Je vous remercie de vos observations et vous félicite encore une fois. Vos points de vue ont été bien réfléchies et j'espère que vous allez les soumettre au Comité permanent.

Mais monsieur le président, notre mandat ne se limite-t-il pas au projet de loi C-70?

Le président: C'est juste.

Mme Sparrow: Par conséquent, nous devons nous limiter à la teneur de ce projet de loi. Cependant, je tiens à signaler que je pense que vous avez entièrement raison. Je veux dire en conclusion que je vous sais gré de nous avoir fait part de vos réflexions. M. Guilbault a peut-être une question à vous poser.

Le président: M. Guilbault.

Mr. Guilbault (Drummond): I would like to thank you for appearing before the legislative committee and congratulate you on your well-prepared brief which gives a very good explanation of the various reforms.

I am not a regular member of the legislative committee on Bill C-70, but I must say I believe that you are mistaking one department for another when you talk about the possibility of recovering large amounts on child tax credits. As my distinguished colleague said earlier, I am quite sure that the standing committee would more than welcome your views on the subject.

Ms Simard: I think you know us, and you know that we always talk to whomever we have to talk to for our recommendations to be heard and, if at all possible, implemented.

In the area of child assistance programs, you know that there are three measures in existence at the present time: tax exemptions, family allowances and the child tax credit. What we are proposing is that the whole system be changed. And if we have to appear before another committee, we will do so. This is the third time in the year 1985 that we have come to discuss this issue with the government, either with the Minister responsible or else before another committee. It is such an important matter for us that we will never hesitate, especially if we are invited to do so, to knock on other doors while hoping that the government will change its present position.

Mr. Guilbault (Drummond): Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Je vous remercie, monsieur Guilbault. J'aimerais également remercier la Confédération d'être venue comparaître devant nous aujourd'hui et d'avoir exprimé sans ambages son point de vue.

Mme Simard: Merci.

Le président: La séance est levée.